

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 88 (1970)  
**Heft:** 35

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

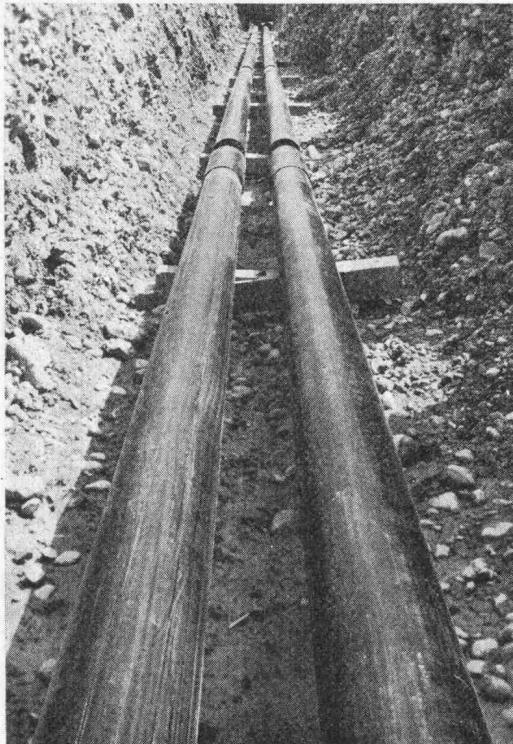
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Fernleitungen  
...direkte Erdverlegung  
mit vorfabrizierter  
Kunststoff-Isolierung  
System  
Pan-Isovit  
...billiger  
...schneller verlegt**



**PAN-ISOVIT**®

Vorfabrizierte, wasserdichte Verbund-Isolierung (Hartmoltopren-Schaumstoff mit PE-Schutzmantel). Kostenersparnis bis 60 %. (Wegfall von kostspieligen Betonkanälen). Montage durch jeden fortschrittlichen Heizungs- und Sanitärpfachmann. Langjährige Erfahrungen; Gutachten von Architekten und Prüfungsanstalten. Internationale Referenzen und Schutzrechte. Wärmeleitzahl: 0,022 kcal/mh °C. Temperaturfest von -200 °C bis +130 °C. Prospekte und Projektberatung durch

Meier-Schenk AG  
Isolierwerk Zürich  
8105 Regensdorf  
Biel, St. Gallen  
Telefon 051 71 16 84

**PAN-ISOVIT INTERNATIONAL**

**Schweizerische Bauzeitung**

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich  
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

88. Jahrgang Heft 35

27. August 1970

**Inhalt**

Geschäftssitz der «Schweiz» Allgemeine Versicherungs-AG in Zürich. Von <i>G. Risch</i> . . . . .	775*
Literaturkartei mit Randlochkarten Von <i>H. Spetzler</i>	780
Berechnung gekrümmter Träger. Von <i>C. Menn</i> . . .	781*
Angenäherte Ermittlung der Biege- und Torsionsmomente in schwach gekrümmten Trägern. Von <i>M. Hartenbach</i> . . . . .	786*

**Umschau**

Sicherheitsbilanz der amerikanischen Reaktoren. Internat. Telephon-Selbstwählerverkehr in Grossbritannien. Fachgruppe «Bau» der Schweizer Mustermesse . . . . .	790
Normung in der Werkzeugmaschinenindustrie. Lagerungsbecken für Abwasser aus glasfaserverstärktem Kunststoff. Produktionsstätte der CIBA in Kanada. Ein neues Marineradar . . . . .	791

**Nekrolog**

M. G. Breukink; W. M. Moser; E. Probst; P. Tenger	791
---	-----

**Buchbesprechungen**

Calcul des Structures avec et sans Ordinateur par la Méthode des Rotations. Par <i>P. Charon</i> . Internationale Architektur-Dokumentation. Verfasst von <i>D. Van der Kellen</i> unter Mitarbeit von <i>H. Blankenstijn</i> . Krankenhausprobleme der Gegenwart. Von <i>E. Haefliger</i> und <i>V. Elsasser</i> . Neuerscheinungen . . . . .	792
--	-----

**Wettbewerbe**

Gestaltung des Areals des alten Schlachthofes in Basel. Primar- und Oberstufenschulhaus Sihlweid in Zürich-Leimbach . . . . .	793
---	-----

**Ankündigungen**

Ausstellung im Kunstmuseum Basel. Tschechische Kunst des 20. Jahrhunderts im Kunsthause Zürich. Ausstellungen des Forums für Umweltfragen. Speicherseen der Alpen. Schweizerische Vereinigung für Landesplanung. Schweiz. Rhone-Rhein-Schiffahrtsverband. Arbeitstagung für Güterzusammenlegungsrecht, Zürich . . . . .	793
Tagung über Kirchenrenovation. Konferenz über zentralisierte Steuersysteme, London 1971. Informationstagung Regelungstechnik, Darmstadt. Ausstellung «Schiff und Maschine international», Hamburg. Symposium on Electromachining, Wien . . . . .	794

**Bezugspreise**

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	24.50	47.—	90.—
Ausland	26.—	50.—	96.—

Für Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweizerischen Technischen Verbandes sowie für Studierende Höherer Technischer Lehranstalten ermässigte Preiskategorien nach Tarif.